

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.  
※ Обратите внимание, что переведенный документ предназначен только для информации при подаче обращения, саму форму следует заполнять и подавать на корейском языке.

■ 민원 처리에 관한 법률 시행규칙 [별지 제3호서식] <개정 2023. 3. 30.>

■ Правила применения Закона о порядке рассмотрения обращений граждан [Приложение, Форма № 3] <Поправки от 30.03.2023>

## 위임장 Доверенность

|                          |                     |                       |
|--------------------------|---------------------|-----------------------|
| 위임하는<br>사람<br>Доверитель | 이름<br>Фамилия и имя | 생년월일<br>Дата рождения |
|                          | 주소<br>Адрес         | 전화번호<br>Тел.          |

|                                  |                                                              |                       |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 위임받는<br>사람<br>Доверенное<br>лицо | 이름<br>Фамилия и имя<br><br>(서명 또는 인)<br>(Подпись или печать) | 생년월일<br>Дата рождения |
|                                  | 위임하는 사람과의 관계<br>Отношение к доверителю                       | 전화번호<br>Тел.          |
|                                  | 주소<br>Адрес                                                  |                       |

|                                    |                               |                                   |                  |
|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 민원사항<br>Сведения<br>об<br>обращени | 민원명<br>Наименование обращения | 발급통수<br>Количество<br>экземпляров | 용도<br>Назначение |
|                                    |                               |                                   |                  |

위 위임하는 사람은 위 위임받는 사람에게 위 민원사항에 대한 신청 및 교부에 관한 모든 권한을 위임합니다.

Вышеуказанный доверитель наделяет вышеуказанное доверенное лицо всеми полномочиями по подаче заявления в отношении обращения и получению документов.

년 월 일  
ГГГГ ММ ДД

위임하는 사람  
Доверитель

(서명 또는 인)  
(Подпись или печать)

### 유의사항 Примечания

- 위임받는 사람의 신분증(주민등록증, 여권, 운전면허증 등)을 제시해야 합니다.
- Необходимо предоставить удостоверение личности доверенного лица (регистрационная карта резидента, паспорт, водительское удостоверение и т. д.)
- 민원사항(출입국사실증명, 외국인등록사실증명, 국내거소신고 사실증명, 납세증명, 지방세 납세증명 등)에 따라서는 위임하는 사람과 위임받는 사람의 신분증 사본을 구비서류로 제출해야 합니다.
- В зависимости от сведений об обращении (например, справка о подтверждении въезда и выезда, свидетельство о регистрации иностранца, справка о регистрации по месту жительства, справка об уплате налогов, справка об уплате местных налогов и т. д.), необходимо предоставить копии удостоверений личности доверителя и доверенного лица в качестве необходимых документов.
- 다른 사람의 인장 도용 등 허위로 위임장을 작성하여 신청할 경우에는 「형법」 제231조와 제232조에 따라 사문서 위조·변조죄로 5년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처하게 됩니다.
- Подача заявления путем составления поддельной доверенности с использованием печати другого лица без его согласия в соответствии со ст. 231 и ст. 232 Уголовного закона рассматривается как подделка или фальсификация личных документов и наказывается лишением свободы сроком до 5 лет или денежным штрафом в размере до 10 миллионов вон.